

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.00
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 20 Décembre 1883

COURRIER

L'honorable M. Kirkpatrick, orateur des communes, et l'honorable M. Carling, Maître-général des postes, sont tous deux de retour à Ottawa.

C'est aujourd'hui qu'a dû se faire l'inauguration solennelle d'un pont de chemin de fer au dessus des chutes Niagara. Ce pont porte le nom de *Canti Lever Bridge*.

Grande fête, hier soir, au couvent de la Congrégation, et cette après-midi au couvent du Sacré-Cœur, à l'occasion de la Saint-Thomas, patron de notre vénérable évêque. Nous en publions le rapport dans une autre colonne.

Le cabinet provincial se compose actuellement des représentants de Huron, M. Ross; de Lambton, M. Parlee; de Middlesex ouest, M. Ross; de Brant, M. Hardy; de Brockville, M. Fraser; et d'Oxford, M. Mowat, premier ministre. Cinq de ces ministres sont des avocats.

LA MAIRIE

Les candidatures commencent à se dessiner. Il est même à peu près certain que la lutte va s'engager entre M. l'évêque McDougall et M. C. T. Bate. Tous deux sont à l'œuvre et la propagande est commencée par leurs amis respectifs.

MM. McDougall et Bate sont des hommes populaires et bien estimés. L'un et l'autre ont des intérêts considérables en ville, l'un et l'autre sont appuyés par de fortes influences. C'est dire qu'ils nous promettent une contestation chaude et intéressante.

CHANGEMENT PROBABLE

La rumeur paraît s'accroître que l'honorable M. Mousseau va accepter une place de juge de la Cour Supérieure soit à Joliette ou à Rimouski. Dans ce cas, il faudrait reconstituer le gouvernement de la province.

L'opinion publique paraît unanime à désigner l'honorable M. Masson comme son successeur. On ne pourrait assurément faire un choix plus acceptable pour tout le parti conservateur. Avec M. Masson à la tête du gouvernement provincial, nous avons confiance qu'une forte administration serait organisée, que les présentes divisions s'effaceraient et que le parti conservateur reprendrait toute sa force et tout son prestige.

Si M. Mousseau fait le sacrifice de s'effacer dans un but de paix et de conciliation—sacrifice qui serait l'éloge de son patriotisme—nous espérons qu'il sera traité avec toute la considération à laquelle il aurait droit dans les circonstances.

Nous apprenons que la grande caravane canadienne, Emma Lajeunesse, reviendra au Canada le printemps prochain et fera une visite à Ottawa.

Les membres de l'Union Saint-Thomas sont priés d'assister à la grande messe qui sera chantée, demain matin à la Basilique.

Un grand nombre de prêtres étrangers prendront part à la cérémonie de la bénédiction de l'Eglise Saint-Jean-Baptiste, dimanche prochain.

LETTERE DE MONTREAL

Correspondance particulière du "Canada."

19 Déc. 1883.

L'événement de la semaine dernière a été l'arrivée en cette ville de Son Excellence Mgr Smeulders, le délégué apostolique. Grande a été la démonstration populaire à la gare du chemin du Nord. Imposante la cérémonie religieuse à Notre-Dame, qui malgré ses vastes proportions, n'a pu contenir tous les fidèles qui s'y pressaient.

Puisse les vœux et les prières de notre population rendre fructueuse l'importante mission dont le Saint-Père a chargé son délégué! Nous avons tant besoin de la paix religieuse, et cette paix nous fait si complètement défaut.

Il est évident que le Saint-Père veut épuiser les derniers moyens de conciliation pour mettre fin à tous nos conflits. Depuis plus de vingt ans nous plaçons, nous argumentons, nous nous querellons à Rome. Déjà un délégué nous a été envoyé sans obtenir l'effet voulu. Espérons que le second délégué aura plus de succès. S'il en était autrement, il ne nous resterait plus qu'à redouter les plus grands maux pour notre pays.

Quand on aura réussi à miner le principe de l'autorité religieuse, que restera-t-il debout?

Le Post a publié un article qui vous intéresse. Il demande—ainsi que vous l'avez déjà fait observer—que les 110,000 Canadiens-français d'Ontario soient représentés par l'un des leurs au Sénat. Comme chaque sénateur d'Ontario représente environ 80,000 âmes, cette demande s'impose d'elle-même comme essentiellement juste et raisonnable.

Votre député a le premier fait la même réclamation à la Chambre des communes, il y a deux ans, dans son discours sur le *French Dominion*. Il est temps que nos ministres s'en occupent et y fassent droit.

On peut en dire autant des Académiciens qui n'ont aucun représentant au Sénat. Si la minorité anglaise de Québec est largement représentée dans la plus haute chambre du pays, il est bon de comprendre que l'on doit traiter avec la même justice la minorité française des autres provinces.

Deux poids et deux mesures ne sauraient nous satisfaire.

On vient d'inaugurer le chemin de fer de l'Union Jacques-Cartier, qui va de Lachine au Sault au Lac. Il contourne notre Mont Royal et a un parcours de sept milles.

Ce chemin a pour but de souder le Grand-Tronc au chemin de fer du Nord et de lui donner ainsi une correspondance directe avec Québec par la rive nord du Saint-Laurent. Sous ce rapport il a une grande importance que la vieille capitale ne saurait manquer d'apprécier.

Petit à petit notre réseau de chemins de fer se développe. Déjà 900 milles ont été construits dans la province, et de nouvelles entreprises sont constamment sur le tapis. Il n'y a pas encore très longtemps que nous n'avions qu'une vingtaine de milles de chemins de fer.

De toutes ces entreprises, celles qui ont pour but de percer la forêt dans le Nord nous intéressent le plus. Car là se fait le grand mouvement de la colonisation, là est

l'avenir de la province, de notre race. On ne saurait trop le comprendre.

Il est aussi question d'une autre route qui concerne Montréal et Ottawa d'une façon toute particulière. Je veux parler du projet de construire un chemin de fer entre la capitale et Vaudreuil. Il y a des années déjà qu'une charte a été accordée pour une entreprise de ce genre, elle est sur le point d'expirer et on devra la renouveler à la prochaine session.

C chemin coterait la rive sud de l'Ottawa et traverserait les riches comtés de Russell, Prescott et Vaudreuil. Il aurait de suite un trafic local considérable, tout en obtenant sa part de l'immense commerce de l'ouest qui va se déverser sur Ottawa avant longtemps.

Nous ne saurions trop nous agiter et nous remuer pour activer le développement de la vallée de l'Ottawa sur ses deux rives. Cette vallée est destinée à devenir l'un des boulevards de notre race, et tout ce qui peut contribuer à son progrès et à sa richesse ne saurait nous être indifférent.

Le monde musical s'émue de la nouvelle que la célèbre Patti se fera entendre à l'Académie de Musique le 26 décembre prochain. La troupe qui l'accompagne se compose de 150 exécutants.

Patti ne chante pas à moins de \$5,000 par soirée—c'est à faire crever de dépit un journaliste!—ce qui explique que l'on exige \$7 pour l'admission. Sept piastres, c'est énorme et c'est le plus haut prix qui ait jamais été exigé à Montréal.

La troupe donnera trois représentations, mais la fameuse diva ne figurera qu'une fois. C'est madame Gerster qui remplira le premier rôle dans les deux autres soirées. On dit son gosier presque aussi riche que celui de la Patti.

Vous voyez que depuis quelques années les grandes étoiles du monde artistique n'ont pas dédaigné notre scène: l'Albani, Nilsson, Sarah Bernhardt, et finalement la Patti. On dit que c'est pour la dernière fois que cette dernière fait résonner les théâtres américains de son incomparable voix. Elle a pris les Etats-Unis en grippe, tout en prenant leur or à pleines mains. Il est douteux que ce rossignol s'accommode de nos frimas.

LES RECOLTES D'ONTARIO

Le département de l'agriculture, à Toronto, vient de faire publier un nouvel état relatif à la dernière moisson dans cette province. Nous voyons par ce rapport que la récolte de foin a été très abondante, soit de deux millions de tonnes de plus que l'année dernière. C'est un rendement d'une tonne trois quarts à l'acre, et le nombre d'écus livrés à cette culture a été de cinq cent mille plus, considérable qu'auparavant. La récolte de racines a été la plus abondante de la dernière, soit deux millions de boisseaux de pommes de terre et six millions de boisseaux de navets de moins, bien que l'étendue de terre consacrée à ces cultures fut plus grande. La province a produit plus de seize millions de boisseaux de pommes de terre, plus de vingt millions de boisseaux de navets, et plus de cinquante millions de boisseaux de racines de toutes sortes.

La récolte de fruits est complètement manquée, et l'on savait déjà que celle du blé et des grosses céréales avait été faible.

Par contre, nos voisins ont eu plein succès dans l'élevage, et leurs

bestiaux sont plus nombreux que jamais, malgré la forte exportation qu'ils en ont fait. Ainsi, ils ont 561,021 chevaux contre 443,604 l'année dernière, soit une augmentation de 117,317. Le nombre de leur bêtes à cornes est de 1,821,996, contre 1,562,683 l'année dernière. Il y a quelque diminution cependant pour les moutons. Le nombre des porcs est de 907,842, contre 850,226 en 1882; celui des volailles de 6,856,000, contre 5,352,120 en 1882. On a fabriqué près de cinquante millions de livres de beurre mais on a eu la moitié moins de sucre d'érable, soit 2,204,000 livres.

EN RAQUETTES!

Depuis que je me suis brisé la jambe, trois clubs de raquettes et de gymnastique m'ont offert le rang de membre honoraire. Cela peut signifier que ma mission sera désormais de regarder sauter et courir les autres; ou que je ferai des articles, peut-être une chanson, sur ces nobles exercices, sans m'attendre à toucher aucun honoraire. En tous cas, j'accepte, et je joins ce titre à celui de "guerrier", que m'a conféré une tribu sauvage dont je vous parlerai un jour.

Pour le moment, j'acquiesce ma contribution. Il m'en coûtera vingt minutes de travail. Voici :

Durant la guerre de Sept Ans, il y avait dans l'armée de Montcalm un officier de mérite nommé Bougainville. C'était ni plus ni moins que le navigateur qui a illustré son nom par des voyages et des découvertes qui sont dans la mémoire de tous les lecteurs. Bougainville a écrit, sous la date de 1757, un Mémoire d'où j'extrais le passage suivant :

"Il se fait au Détroit des courses à pied de sauvages et de canadiens, aussi célèbres que celles des chevaux en Angleterre; elles se font dans les printemps; communément il y a cinq cents sauvages, quelque fois jusqu'à quinze cents; la course est d'une demi-lieue, aller et revenir du Détroit au village de Pontouatamis; le chemin est beau et large. Il y a des poteaux plantés aux deux extrémités, les paris sont très considérables et consistent en des paquets de pelleteries, contre des marchandises de France et de l'usage des sauvages. Le plus célèbre canadien qui ait couru et qui gagnait les sauvages, est le nommé Campo; sa supériorité est si reconnue qu'il n'est plus admis aux courses."

Campeau descendait de l'un des deux frères de ce nom, nés à Montréal, et établis au Détroit vers 1710. Leurs familles, très nombreuses, riches, entreprenantes, ont toujours conservé au Détroit les premières places. L'été dernier, j'ai eu le plaisir de faire la connaissance de ces bons Canadiens—et je leur enverrai ce petit souvenir imprimé, avec les compliments de nos clubs de raquettes, accompagnés de ceux de notre concitoyen, le chevalier F. R. E. Campeau.

BENJAMIN SULTE.

UTILES & AGREABLES

Présents de Noël!

CHOISIS Z

Un Set de Chambre
Un buffet
Un canapé
Une bi-louche
Meubles pour salon
Table de centre
Une berceuse
Une table de passage
Un bureau à toilette
Un miroir
Un canapé
Une ottomane
Un petit banc pour les pieds
Un... Un...
Un fauteuil
Une étagère
Une porte gazette
Une corniche
Une jardinière
Un banc à piano
Un fauteuil
Une berceuse pour balcon
Une chaise pour bureau
Un garde robe
Un pupitre
Un secrétaire de dame
Un... Un...
Oh! père Noël, mettez un double attelage et venez voir vous-même au

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 35 RUE RIDEAU.

JACOB ERRATT, 27 octobre 1883

B.

G.

FUMEZ LES CIGARES CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à l'ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la Colombie montrez Waltham

E. VEZINA,

Porte voisine du VARIETY HALL, 1er dec, 1 an

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de

MANTEAUX et DOULMANS, en Sealskin et doublés en fourrures, pour dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mantes.

Le plus bel assortiment qui existe Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

Sept. 1883 1a

REMBEDE DU DR SEY

DE PARIS

Ce célèbre remède guérit la dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques.

Il régularise l'action de l'estomac et de tous les organes digestifs.

Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillerée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomacal connu.

Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires.

En vente chez tous les droguistes. Dépôt en gros à Montréal: MM. HYMAN, SONS & Co.

MM. KERRY, WATSON & Co. MM. L. SUGDEN, EVANS & Co. 20 nov. 1882—1a.

LA SANTE UN DEVOIR!

LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

—DU—

Dr. BAXTER.

LE SEUL REMEDE VEGETAL

CONTRE LA

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.

15 mai 1883, 1a

SI VOUS VOULEZ UNE BELLE ROBE, achetez votre étoffe chez
KEARNS & RYAN,
100, Rue Sparks.

Toute robe achetée dans notre magasin, pourra être confectionnée, au gré de l'acheteur, pour

\$1.50.

KEARNS & RYAN.

LA VILLE ET LA PROVINCE

Saint-Thomas—Demain matin, à huit heures, sera chantée une grande messe en l'honneur de la fête Saint-Thomas, recommandée par les membres de la société de ce nom.

—Pâtisseries et confiseries de goût, chez Bunnell, 540, rue Sussex.

—Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Cadeaux de Noël—Madame McPherson, la digne compagne de l'honorable Président du Sénat, avec sa générosité ordinaire, vient d'expédier au chef des messagers la somme nécessaire pour défrayer les frais d'achat du dindon traditionnel qui doit figurer sur la table de chacun d'eux le jour de Noël.

—Les pilules de noix longues du Dr. Perry guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

—Si vous souffrez de la dyspepsie, du dérangement du foie, ou de constipation, faites usage du "Remède du Dr. Sey," et vous serez débarrassé de toutes ces maladies.

Avis—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Les écoles militaires—L'effectif total des écoles de cavalerie, d'infanterie et d'artillerie sera de 750, y compris les batteries A et B. Il y aura 300 fantassins, 100 artilleurs et 40 cavaliers. Les écoles ne seront pas entièrement ouvertes avant plusieurs mois, afin de donner aux recrues le temps d'acquiescer une certaine pratique. La durée du service est de trois ans. La solde sera de 40 cts. par jour, y compris la nourriture et le logement; pour les officiers la paie ira jusqu'à \$1, suivant le grade. Il y a aussi des gratifications de bonne conduite, de 2 cts par jour pour la première année 3 cts pour la deuxième et 4 cts pour la troisième.

—Allez chez M. Bunnell, 540 rue Sussex, pour vos fruits en sucre et vos confiseries, en gros et en détail.

Cartes de visite—Nous sommes en mesure de faire l'impression des cartes de visite, cartes d'affaires, affiches, circulaires, etc., à court délai et à prix modérés.

—Curacao, Maraschino, Charbon, Bénédiction, Amnistie, Bitter des Amis et autres. Boissons au prix coûtant d'ici au jour de l'an. Venez faire une visite pour vous justifier.

N. A. SAVARD.

Echos du Nord-Ouest—Quelques immigrants qui sont arrivés à Saint-Laurent trop tard l'été dernier, pour pouvoir subsister durant cet hiver si le gouvernement ou la société d'immigration ne leur viennent en aide. Nous avons déjà eu de grands froids et ces malheureux n'ont pas de quoi acheter des vêtements pour leurs enfants qui par là ne peuvent pas assister aux écoles.

Samedi dernier il est tombé près d'un pied de neige, et le jour suivant il faisait une tempête affreuse. La pêche n'a pas été heureuse cet automne, et les pêcheurs tendent maintenant leurs filets sous la glace.

Présents—Les plus beaux livres de prière, albums et objets de fantaisie pour Noël et du 1er de l'an viennent d'être reçus chez P. C. Guillaume, No. 455, rue Sussex, ainsi qu'un grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

Physiologie—Les maladies sont le plus souvent la suite de dérangement ou de faiblesse de l'estomac. Les "Amers Indigènes" (en paquets de 25cts) préviennent en donnant de la vigueur et de la chaleur à cet organe, ramenant l'appétit, facilitant la digestion et conservant la force à tout le système.

Un truc d'un nouveau genre—Depuis un mois environ on remarque, dit le *Monde*, que nombre de pièces d'argent de 25 et 50 centins sont trouées, mutilées de manière à ne plus peser le poids voulu.

Il y a trois semaines, les receveurs du revenu de l'hôtel de ville à Montréal, ont constaté que beaucoup de pièces de vingt centins étaient trouées et que l'ouverture pratiquée était remplie avec du plomb. En comptant les pièces le plomb tomba et laissa voir un trou d'un seizième de pouce fait par un emporte-pièce.

Ce qui fait supposer qu'il y a là un but frauduleux, c'est que tous ces trous ont exactement le même diamètre et semblent avoir été faits avec le même instrument.

L'enquête qui a été commencée a révélé que beaucoup de ces pièces ont été reçues par des courtiers, par des conducteurs des chars urbains et nombre de commerçants. Les pièces d'or sont également l'objet de mutilations semblables. Les détectives recherchent les coupables.

Grande attraction—Grand assortiment de vaisselle, tapisserie de toute espèce, verreries et bijoux. Tous ceux qui viendront visiter notre magasin y trouveront un grand choix d'articles pour étrennes de toute sorte pour le jour de l'an. E. D. Thérault, No. 290, rue Dalhousie. Toutes personnes qui ont des pelletteries à faire repasser, nettoyer et teindre peuvent s'adresser au même numéro. 11 déc. 1m

Une visite—L'Iroquois, tel est le nom d'un restaurant de première classe tenu par M. G. Gratton, en face de la gare Union, aux Chaudières. Le public voyageur y trouvera toujours un choix de première classe en fait de vins, liqueurs et cigars. Repas servis à toute heure. Une visite est sollicitée avant d'aller ailleurs.

A Sainte Anne—La retraite des hommes et des dames à l'église Sainte-Anne attire un grand nombre de fidèles. On évalue à plus de sept cents le nombre des hommes présents au sermon d'hier soir; et plus de cinq cents Dames assistent régulièrement à l'instruction de deux heures.

Le Rév. Père Juttau, qui donne les instructions de deux heures et du soir, est très estimé et c'est avec raison, car ce Rév. Père n'est pas seulement un savant, un homme éloquent, mais il est de plus un docteur qui sait instruire et toucher les cœurs.

Le Rév. Père Jacques, qui donne les instructions de huit heures, expose, d'une manière claire et convaincante, les plus grandes vérités. Ce père plaie par sa douceur et sa bonté.

Le chant, qui précède chacune des instructions, est magnifique. C'est à qui, des Dames ou des Messieurs, ferait le plus beau. La palme, tout naturellement, devra rester aux Dames.

Il y aura communion générale pour les dames à la messe de huit heures dimanche. La communion générale pour les hommes se fera à la messe de minuit.

—M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

—Lisez ceci avec attention: Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habitement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement N. York, No. 574, rue Sussex, où M. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habitement complet dans les derniers goûts pour la mode; somme de \$10 seulement. Marchand est invité à examiner les marchandises; accueil bienveillant de la part du patron et des employés.

PIANOS HEINTZMAN, carrés et droits, **ORGUES HARMONIUMS** Bell et Karn, **Tabourets, Couverts de Pianos,** En vente chez **WORKMAN, BUSH ET CIE,** 158, rue Sparks.

—Sirop du Dr. Goderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Indispensable—Une cuillerée de "Lotion Persienne" dans l'eau avec laquelle on se lave le matin est indispensable si l'on veut conserver son teint frais et rose, car tous les jours l'air et le soleil brunissent la peau et lui enlèvent son éclat naturel si l'on néglige cette précaution.

Association Catholique mutuelle et de bienfaisance, à Ottawa—Hier soir, dans le soubassement de l'église Saint-Patrice, la nouvelle branche No. 28 de cette association a été organisée par M. H. W. Deare, le député spécial. Trente-cinq pétitionnaires ont signé la pétition pour établir cette branche. Les premiers officiers sont: Président, le révérend L. J. Cole, vice-président, John A. McCabe, de l'école Normale d'Ottawa. 2e vice-président, Patrick Ryan. Secrétaire-archiviste, K. T. Smith. Assistant secrétaire archiviste, W. D. O'Brien. Secrétaire financier, John C. Enright.

Très fier, révérend M. J. Whelan. Commissaire-ordonnateur, Henry Higgarty. Sentinel, Thomas Tobin. Directeurs, révérend M. J. Whelan, J. A. McCabe, Alex. Grant, Ed. T. Smith et John C. Enright. Délégué au Grand Conseil, le révérend T. J. Cole. Alternat ou remplaçant, John A. McCabe. Directeur spirituel, révérend M. J. Whelan. Médecin examinateur, E. J. Kelly, M. D.

Sur motion du révérend M. J. Whelan, secondé par J. C. Enright, des remerciements furent votés au député spécial qui exprima en retour sa reconnaissance. Les séances de cette branche auront lieu le premier et le troisième mercredi de chaque mois.

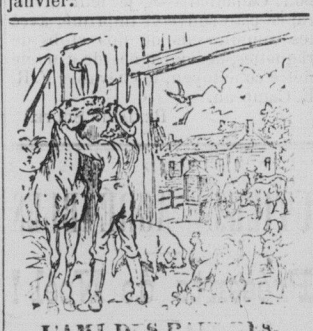
Ottawa, Ont., 10 Janvier 1884
Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HALL.

Un bon remède—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

BÉNÉDICTION
Monsieur à Ottawa fera la bénédiction de la nouvelle église Saint Jean-Baptiste des Chaudières, dimanche prochain, à neuf heures et demie du matin, et Monsieur de Montréal chantera la messe et donnera le sermon.

AVANTAGES AUX NOUVEAUX ABONNÉS

Tous ceux qui à partir d'aujourd'hui nous enverront directement un abonnement payé d'avance (\$1.00) pour quatre mois, recevront "LE CANADA" immédiatement, et leur abonnement ne datera que du 1er JANVIER, c'est-à-dire que tout nouvel abonné recevra "LE CANADA" GRATIS d'ici au 1er janvier.



PAIN KILLER
DE PERRY DAVIS.
PRIS INTERIEUREMENT: guérit la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les douleurs d'estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTÉRIEUR
Il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgie, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrance atroce, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que mon bras à angle droit. Les nerfs ne pouvaient être en fil d'acier; j'ai éprouvé tous les remèdes ordinaires, de l'acide du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Ne voyant plus d'autre ressource, j'ai acheté le liniment d'huile. C'est le remède que j'ai trouvé dans une pharmacie et en cette quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savons pas que ce remède avait tant de valeur." Le tout est tellement satisfaisant le mon témoignage que depuis, j'en ai acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Éther pour opérer sur moi, j'ai permis à mes nerfs. J'ai pu écrire immédiatement pour vous le mandant de me renvoyer six bouteilles, car avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin du me son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué,
Rev. D. GONNOR,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,
W. H. DICKSON,
218 rue St. Constant, Montréal.
En vente chez C. J. Dacier, rue Sussex, Ottawa.

Theatre a 10 cts
INSTITUT CANADIEN
Dans l'après-midi à 2 heures
Le soir à 8 heures.

Amusements nouveaux et variés cette semaine.
Admission, 10 C. nts.
Curran & Cie., Propriétaires

Sirop des Enfants du Dr Goderre
30 nov



Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de l'Université de Montréal. Il est d'usage de l'Université de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux enfants de famille pour conserver la santé de leur grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats-Unis.

PRIS, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. MCGALE, Chimiste
Montréal.

Pilules de Noix Longues Composées
1883



De MCGALE.
Recouvertes d'une sucrée.

Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, toux, maux de tête, indigestion, etc., etc., de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies du système bilieux. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants et des personnes âgées. Les Pilules de Noix Longues Composées, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste
Montréal.

SPRUCINE
1883

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe, de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c. la bouteille.

B. E. MCGALE, Chimiste
Montréal.

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valérie" dans la "Minerve," j'eus une curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors, il y a environ six mois, complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi étonnés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.
Montréal, 23 Juillet 1883.
En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

Oscar McDonell,
ÉPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Nemanquez pas cette occasion

DORION & DELORME,
ARTISTES-PHOTOGRAPHES,
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.
Grands avantages pour les fêtes.
Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour **\$8.00.**
Photographie de toutes grandeurs, satisfaction garantie.
Une visite est sollicitée chez **DORION & DELORME,** No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883.

AVIS AUX FUMEURS
Ne passez jamais devant l'établissement de

M. A. LALONDE

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épine rouge (goût délicieux) balsamique adoucissant expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épingle rouge—surement la gomme brûlée plus grand prix pour les fins de la médecine.

No. 457, Rue SUSSEX
Enseigne de la Pipe Turque

SIROP DE GOMME D'ÉPINETTE ROUGE DE GRAY.

Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés sont conservées.

Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire pacifique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille.

Les mots "Sirop de gomme d'épinette rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO.
Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal.

nov. 1882

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valérie" dans la "Minerve," j'eus une curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors, il y a environ six mois, complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi étonnés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.
Montréal, 23 Juillet 1883.
En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

MAGASIN D'HABITS
D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX ET CASQUES.
est des pas considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie
5 mars, 1883

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et endossées: "Soumission pour bureau de poste, etc., Berlin, Ont." seront reçues à ce bureau jusqu'au MERCREDI, le 19 Décembre prochain, inclusivement, pour la construction de

Bureau de Poste, etc.,

BERLIN, Ont.,

Les spécifications, formules de soumission, et toutes autres informations peuvent être obtenues en s'adressant à ce département, et au bureau de poste, à Berlin, le et après LUNDI, 26 courant.

Les entrepreneurs doivent se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le département ne sera pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

F. H. ENNIS, Secrétaire.
Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 16 Nov., 1883.

Bassin de Carenage
COLOMBIE BRITANNIQUE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour Bassin de Carenage, C. B." seront reçues à ce bureau jusqu'au VENDREDI, le 8 Février, 1884, inclusivement, pour la construction et l'achèvement de la partie non terminée du

Bassin de Carenage, au Port d'Esquimalt
COLOMBIE BRITANNIQUE,

conformément aux plans et au devis qui ont pourvu au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, et en en faisant la demande à l'honorable J. W. Trutch, à Victoria, C. B., à partir de Lundi, le 24 Décembre prochain.

Les soumissionnaires sont avertis que leurs soumissions ne seront point prises en considération, si elles ne sont faites sur les formules fournies, si les prix ne sont point indiqués en regard de tous les items qu'il s'agit d'entreprendre, et si elles ne portent pas leurs propres signatures.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, pour la somme de \$1,000, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, et qui sera confisqué si la personne jointe à la soumission aura été acceptée, refuse de signer le contrat sur demande à elle faite à cet effet ou si elle ne le termine pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
F. H. ENNIS, Secrétaire.
Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 12 novembre, 1883.

FEUILLE FAUTE

PREMIER

M. Blaireau

Sosthène le introduit par net de l'homme

Il se trouva petit homme paraissait avoir

Il avait une semblait collée

épauls carrées tête plate é

voyait dans quelque fils

figure était ses mains cou

avait de gros pleines de ser

bec d'un aigle ronds, jaunes

blaient égales oiseau de proi

Il portait un chambre de c

sée, dont les et d'encre att

ge. Le mobilier de tout point

nage; quelqes et vermo

teuils ayant quels sortait

bureau en étaient jetés

sortes de pap plafond et au

un étalage de partout une

poussière, et odeur de mo

prenait au nez Blaireau s'is

voir son vis taché sur lui s

—Cetle car me remettre d

da-t-ii. Le jeune ho

—Vous vou ne de Perny.

—Oui, mon —Voilà un

vous et dites-l'honneur de

Monsieur, j parler d'une a

—Natur le jamais pour

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

PREMIERE PARTIE.

(Suite)

M. Blaireau peut vous recevoir venez.

Sosthène la suivit et il fut introduit par elle dans le cabinet de l'homme d'affaires.

Il se trouva en présence d'un petit homme gros et trapu, qui paraissait avoir trente-six ans. Il avait une énorme tête qui semblait collée sur ses larges épaules carrées. Le haut de sa tête plate était chauve. On voyait dans ses cheveux noirs quelques fils grisonnants. Sa figure était entièrement rasée, ses mains couvertes de poils. Il avait de grosses lèvres rouges pleines de sensualité. Son nez était long et courbé comme le bec d'un aigle. Ses petits yeux ronds, jaunes et vifs ressemblaient également à ceux d'un oiseau de proie.

Il portait une longue robe de chambre de couleur bleue passée, dont les taches de graisse et d'encre attestait le long usage.

Le mobilier du bureau était de tout point digne du personnage; quelques chaises boiteuses et vermoulues, deux fauteuils ayant des trous par lesquels sortait le crin, un vieux bureau en acajou sur lequel étaient jetés pêle-mêle toutes sortes de papiers poudreux. Au plafond et aux angles des murs un étalage de toiles d'araignées; partout une épaisse couche de poussière, et une singulière odeur de mois, de rance qui prenait au nez.

Blaireau s'était levé pour recevoir son visiteur, et il avait attaché sur lui son regard scrutateur.

— Cette carte qu'on vient de me remettre est-elle la vôtre? demanda-t-il.

Le jeune homme s'inclina.

— Vous vous nommez Sosthène de Perny.

— Oui, monsieur.

— Voilà un siège, essayez-vous et dites-moi à quoi je dois l'honneur de votre visite.

Monsieur, je viens pour vous parler d'une affaire.

— Naturellement. Ce n'est jamais pour autre chose qu'on vient me trouver.

Blaireau appuya son coude sur le bureau sa tête dans sa main et ajouta :

— Allez, je vous écoute.

Si hardi que fut Sosthène, il se sentit un moment embarrassé en présence de cet homme singulier qui le mettait presque brutalement en demeure de s'expliquer. Mais il n'y avait pas à hésiter. Ayant compté sur Blaireau, il fallait savoir s'il était homme à accepter ou à refuser ce qu'il venait lui proposer.

— D'après ce qui m'a été dit de vous, monsieur, de votre discrétion absolue, fit-il, je puis vous parler librement, plein de confiance, avec l'assurance que tout ce que je vous dirai ne sera jamais révélé.

Blaireau répliqua sèchement :

— Monsieur, cette pièce est un confessionnal; c'est le tombeau des secrets.

Vous m'excuserez, car vous avez une trop grande habitude des affaires pour ne pas comprendre que je veuille m'entourer de certaines précautions.

— Si vous me connaissiez mieux, tous ces préliminaires eussent été inutiles. Parlez donc.

— Pour des raisons majeures que je vous expliquerai plus tard, si vous le désirez, j'ai besoin d'un enfant venant de naître, c'est-à-dire ayant à peine un ou deux jours.

Sosthène s'arrêta.

— Pourquoi faire? demanda Blaireau.

— Oh! ce n'est pas pour lui faire du mal, au contraire, il serait élevé avec beaucoup de soins, entouré d'affection, et plus tard une superbe position lui se-

rait acquise. Enfin, pour être plus explicite, il s'agit d'une jeune dame riche, portant un grand nom, qui n'ayant pas d'enfants et étant sans espoir d'en avoir, désire en adopter un.

Et c'est moi que vous venez trouver pour cette affaire? fit Blaireau toujours impassible; mais mon cher monsieur, vous n'avez qu'à vous présenter au bureau de l'assistance publique et tout de suite vous aurez ce qu'il vous faut. Soyez tranquille, il ne manque pas à l'hospice, malheureusement, d'enfants abandonnés ou que leur mère ne peut élever.

— J'ai bien pensé à l'hospice des Enfants trouvés; mais il s'agit d'une circonstance exceptionnelle qui ne me permet pas de m'adresser à l'Assistance publique.

— Mon cher monsieur, dit Blaireau, un sourire ironique sur ses lèvres, je vous vois très-embarrassé; vous ne savez comment me dire votre petite affaire. Vous prenez des détours dans lesquels vous vous égarez.

Voyons, dites-moi d'abord pourquoi l'enfant en question ne doit pas avoir plus d'un ou deux jours.

Malgré son aplomb, Sosthène se troubla et rougit jusqu'aux oreilles.

Blaireau gardait un sourire sur ses lèvres, et son regard perçant semblait fouiller jusqu'au fond de la pensée de M. de Perny.

— Il faut que la famille de la jeune femme et tout le monde croient qu'elle est mère de l'enfant, répondit Sosthène.

— Ah! je commence à comprendre! s'écria Blaireau. C'est une admirable supercherie, un héritier à faire entrer de force dans une famille. Oh! oh! mais ce que vous appelez modestement une adoption, mon cher monsieur, est d'une gravité formidable. Hum! hum! je comprends qu'il vous n'allez rien demander à l'Assistance publique. Savez-vous bien au juste ce que vous voulez? Je ne crois pas. Eh bien, je vais vous le dire. Vous voulez tout simplement voler à une mère son enfant au moment de sa naissance, à moins que vous n'en trouviez une autre assez démunée pour vous livrer le sien. Certes, je sais qu'il y a des mères, — si elles peuvent avoir des droits à ce nom, — qui sont capables de faire ce honteux marché; il y en a bien bien d'autres — des monstres qui tuent leur enfant. Mais quand même, est-ce que vous croyez cela facile? On ne prend pas comme cela un enfant à une femme pour le jeter à une autre. Est-ce qu'il n'y a pas eu supposant le père inconnu, les parents, les amis, les voisins, les médecins, ou tout au moins une sage femme? Et l'état civil et la justice, et tout le reste.... Ah! ah! quand il s'agit d'un enfant on ne fait pas une opération de prestidigitation, et on ne peut pas dire en allongeant le bras et en ouvrant la main : "Passez-moi ça." Dites-avez-vous pensé à tout cela?

— Pas avec autant de précision que vous, répondit Sosthène, qui avait eu le temps de retrouver son audace; aussi, je me félicite d'être venu vous trouver, car, malgré les difficultés à surmonter, j'espère que nous pourrions nous entendre et que vous ne me refuserez pas votre concours.

Pendant un instant Blaireau parut réfléchir.

— Grosse chose, cher monsieur, reprit-il; affaire extrêmement délicate en dehors même de sa gravité.

Puis se redressant brusquement.

— Comment me connaissez-vous? Qui vous a parlé de moi? demanda-t-il.

— Plusieurs de mes amis.

— Que vous nommez.

— Marc Aubertin, de Cossier, le baron d'Orgette, le comte de Soygne.

— Et c'est l'un deux qui vous a donné mon adresse.

— Oui, le comte de Soygne, tous m'ont fait votre éloge et m'ont dit combien vous étiez serviable.

— Je n'ai pas l'honneur de vous connaître, autrement que par votre nom qui est sur une carte, répliqua Blaireau; vous ne vous étonnez donc pas qu'avant de causer plus intimement de la chose qui vous amène chez moi, je trouve nécessaire, comme vous tout à l'heure, de prendre certaines précautions.

(A suivre.)

ÇA FAIT DU BIEN

Depuis que nous annonçons dans le "Can da" nous avons le plaisir de voir plusieurs personnes qui achètent des peleries et qui se disent plus que satisfaites de nos prix et des qualités que nous offrons. En effet il est reconnu aujourd'hui que nous avons le plus grand assortiment, les meilleurs goûts, et le plus beau choix en fait de peleries qui ne se soit jamais vu à Montréal; nos prix sont plus bas que partout ailleurs.

Notre assortiment est sans égal dans la Puissance.

Notre ouvrage est de première classe! Nos patrons sont ce qu'il y a de plus nouveaux.

C'est une économie! une véritable économie d'aller à Montréal, pour voir le grand établissement de Chs Desjardins & Cie, on y voit les fourrures les plus riches et à des prix qui font acheter les gens malgre eux.

Pour vos capots, m. nœuds, casques et m. nœuds, après avoir vu partout, allez au grand magasin de

CHS. DESJARDINS & Cie.

637, rue Ste-Catherine, Montréal, à l'enseigne des 3 Chevreux.

A Louer ou à Vendre.

LOGEMENT A LOUER.—Sur le chemin de la Gatineau, à trill, quatre chambres. Conditions faciles. S'adresser au No. 23, rue de l'Eglise, Ottawa.

A LOUER—Chambres bien meublées. No. 216 rue Maria. Prix modérés.

DEMANDES.

PENSION DEMANDÉE.—Un monsieur et une dame, avec deux enfants de 4 et 6 ans désirent pensionner dans une famille où l'on parle le français. Adressez M. F. au "Canada" 14 déc. 3 f.

OFFRE D'EMPLOI.—Ceux qui auraient besoin des services d'un bon forgeron en trouveront un en s'adressant à M. Gédéon Corbelle, 380 rue Saint-Patrice, Ottawa.

ON DEMANDE.—Une jeune fille d'une douzaine d'années pour avoir soin des enfants dans une famille peu nombreuse. S'adresser à ce bureau.

ON DEMANDE.—Deux peintres pour voitures. S'adresser à J. B. Abbott, rue Wellington, Ottawa.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES.

CALICES, PATÈRES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS.

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboirs dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW,

170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883.

PATINS.

PATINS.

PATINS.

Assortiment Complet

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue IDEAU.

30 mars 1883

Poudres de Condition d'Alexandre.

BOULES POUR LES ROGNONS

ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES

POUR LES

Chevaux

ŒUVRES

DE

M. Joseph Tassé

LES CANADIENS DE L'OUEST

— Deux volumes in 8, de 800 pages, avec 21 gravures—\$3.

UN PARALLÈLE: LORD BEACONSFIELD ET SIR JOHN A. MACDONALD—Brochure politique—25 cents.

LA VALLÉE DE L'OTTAWA

— Etude sur ses ressources agricoles, forestières, minières, ses chemins de fer, ses canaux, etc.—Brochure de 50 pages—25 cents.

PHILEMON WRIGHT OU COLONISATION ET COMMERCE DE BOIS—Etude sur les commencements de la vallée de l'Ottawa et sur son commerce de bois—25 cents.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—Brochure de 40 pages—25 cts.

AUX CANADIENS-FRANÇAIS

EMI JÉRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

HUILE DOCT DUCOUX

HUILE DE FOIE DE MORUE

Iodo-Ferré au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères

Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Italie de Foie de Morue, la Fer, le Quinquina et le Sirop d'Écorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de Poitrine, les Bronchites, l'Emphysème, la Phthisie et toutes les Affections scorbutiques.

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique.

Dépôt général à Paris: D^r DUCOUX, 209, rue St-Denis

A Québec: D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

Le FER BRAVAIS est un des ferments les plus puissants pour combattre les affections scorbutiques.

Le FER BRAVAIS ne produit ni crampes, ni fatigue de l'estomac, ni constipation.

Le FER BRAVAIS n'a aucune saveur, ni odeur et n'est en aucun cas nuisible à la digestion.

Le FER BRAVAIS est le moins cher des ferments pour combattre les affections scorbutiques; le traitement revient à 15 centimes par jour.

Le FER ne noircit jamais les dents.

Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.

Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies.

Médaille d'OR, Paris

Sirop QUINA-LAROCHE

Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETE du SANG, SUITES de COUCHES, MAUVAISES DIGESTIONS.

Spécialité à Québec: D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

LA

SANS EGAL

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

LA

VALERIA

POMMADE

SANS EGAL

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

LA

VALERIA

POMMADE

SANS EGAL

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

LA

VALERIA

POMMADE

SANS EGAL

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

LA

VALERIA

POMMADE

SANS EGAL

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

LA

VALERIA

POMMADE

SIROP DÉPURATIF DU DOCTEUR GIBERT

Sirop de l'Académie de Médecine et d'Hygiène en Chef de l'Hôtel-Dieu de Paris.

OSUARY PURGANT, LES RHEUMATISMES, LES MALADIES de la PEAU les Hémorrhoides, les DARTRES, SCROFULES, ULCÈRES, VITÈS de SANG.

et tous les Accidents provenant des Maladies contagieuses récentes ou anciennes, et qui ont été rebelles à tout autre traitement.

Se détar des Concretions et exiger sur l'encolope le surnom (imprimé en bleu) du Gouvernement français, et les signatures à l'encre rouge ci-dessous.

Paris, 10^{me} BOUTIQUE, DES AGRIERS 5^{me}, 31, rue de Cléry

Dépôt à Québec: D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

J. A. PONVILLE,

BOUCHER,

Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

Viandes de premier Choix,

Telles que Bœuf, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc., A des prix qui défient toute compétition.

Une visite est sollicitée.

Ottawa, 28 mars 1883

J. B. ARIAL,

PEINTRE,

DÉCORATEUR,

TAPISSIER

ET VITRIER,

MARCHAND DE

PEINTURE

ET DE VITRES,

523 RUE SUSSEX

OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1859, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIÈRE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIÈRES, OTTAWA,

Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNER.

31 octobre 1883.

BUREAU D'ARPEUTEUR

Paul T. C. Damais, Arpenteur de la province de Québec et de la Puissance. Pour un bureau à Hull, sur le chemin de la Gatineau, à la disposition des colons et du général.

12 Novembre 1883

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc.

BUREAU:

Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,

OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex.

1er juin 1883.

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau.—Encourager des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883.

1an.

TAPIS, TAPIS, etc.

MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et à des prix en fait de

Tapis, Prolaris, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Déc. 1883.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Québec, 19.—M. Paul Bélanger, inspecteur des wagons de l'Intercolonial, est père de 33 enfants. Il s'est marié trois fois et sa première femme lui a donné 19 enfants, sa seconde 6 et sa troisième 8 jusqu'à présent. Les deux derniers sont jumeaux, et ont été baptisés la semaine dernière. M. Bélanger est âgé de 60 ans.

Québec, 19.—Vu un défaut de construction dans la maçonnerie de l'église Saint-Jean, une grande partie de l'édifice menace de s'écrouler, et doit être démolie et reconstruite.

Halifax, 19.—Mélinda Bastien, jeune femme âgée de vingt ans, du comté de Lunenburg, a été arrêtée ce soir, sous l'accusation d'infanticide.

ÉTATS-UNIS

Washington, 19.—Une grande assemblée a eu lieu, à la salle d'opéra Ford, sous les auspices du clean Na Gael, au sujet de la condamnation d'O'Donnell par les autorités anglaises. M. Robinson, de New-York, présidait l'assemblée. Il a porté la parole ainsi que MM. Colkins, Finerty et Belford, tous membres du congrès.

EUROPE

Londres, 19.—En allant et en revenant de l'église de Harwarden aujourd'hui, Gladstone a été escorté par la police.

Paris, 19.—Les anarchistes qui ont récemment convoqué une assemblée en face de la Bourse ont été condamnés à subir leur procès. Le procès des anarchistes accusés d'avoir fabriqué sans autorisation des matières explosibles aura lieu vendredi.

CUEILLETES DU REPORTER

Abondance de produits sur le marché, ce matin.

Une femme s'est fait voler quatre dindes sur le marché, hier.

Au théâtre de 10 cents, hier soir, il y avait salle comble.

La glace a trois pouces d'épaisseur sur la rivière Ottawa.

Fruits en sucre et confiseries de toutes espèces chez M. Bunnell, 540 rue Sussex.

Un citoyen d'Ottawa sera traduit devant le magistrat de police sous accusation d'avoir volé un chien.

Le bois de chauffage se vend très cher sur le marché actuellement.

Trois individus pour vente de boisson sans licence, comparaitront, samedi, devant le magistrat de police.

Le commerce sur la rue Rideau, au dire des marchands est très satisfaisant cette semaine.

La cour du comté siège de nouveau aujourd'hui au palais de justice.

M. Joseph Sénécal doit ouvrir, dans quelques jours, des écuries de louage sur la rue Dalhousie.

Le gouverneur général a fait visite aux dames du bazar de l'église "Trinity," hier après-midi.

Confiseries de Noël en gros et en détail chez M. Bunnell, 540 rue Sussex.

Le constable McKenzie n'a pas encore arrêté les individus qui ont volé des dindes, la semaine dernière, près des terrains de l'exposition.

Le Dr Perkins, qui était à Ottawa depuis quelques jours, est reparti hier soir.

On se plaint que les commerçants achètent de bonne heure, le matin, sur les marchés. M. Little devrait y voir.

Les heures de travail dans plusieurs boutiques de machinistes, ont été diminuées de deux heures par jour.

Le club d'raquettes Métropolitain d'Ottawa prendra part à la grande réception des clubs de Montréal, lors de leur prochaine visite à Ottawa.

FÊTE DE SAINT-THOMAS

Aujourd'hui à quatre heures avait lieu au couvent du Sacré-Cœur, rue Rideau, une belle démonstration en l'honneur de Sa Grandeur Monseigneur Thomas Duhamel, à l'occasion de sa fête patronale qui arrive demain.

Sa Grandeur était accompagnée de M. le grand vicaire Routhier, et de M. l'abbé Campeau. Les RR. PP. Tabaret, Pallier, Filhière, Bolland, Gendreau, Nolin, Froc, Gladu, Godet, Guillet, Forget, Chaborel, Cole, Bennett, Vau-Sar, Marsan, Chasle, Duhant, Ripoché, Marsoin, du collège d'Ottawa; les révérends MM. Caivin et Harnois, de Hull; le révérend M. Sloane, de l'évêché; le révérend M. Magnan, de Notre-Dame de Lourdes; le révérend M. Coffy, rédacteur du *Catholic World*; le révérend M. Whalen, curé de la paroisse Saint-Patrick; M. l'abbé Prudhomme, curé de Sainte-Anne; M. l'abbé Croteau, curé de la paroisse Saint-Jean-Baptiste; M. l'abbé Charlebois, chapelain du couvent des Sœurs de la Miséricorde; le révérend M. Champagne, curé de la Gatineau, étaient au nombre des invités à la fête.

Les décorations de la salle étaient magnifiques et dénotaient le meilleur goût.

La séance s'est ouverte par un grand morceau de musique exécuté sur trois pianos par Mlle Jennie Hagan, A. McGreevy, S. Auclair, S. Finley, B. Murphy et A. Boucher. Après la présentation d'un magnifique bouquet par mademoiselle Auclair, les élèves seniors ont chanté en chœur une cantate de bienvenue, mademoiselle Kavanagh faisant le solo.

L'exécution d'un morceau de harpe, par Alle A. Hagan, accompagnée sur le piano par Mlle Cheney, a eu un grand succès, et dénote de grands talents chez ces jeunes demoiselles.

Mesdemoiselles V. Saint-Jean et G. Kavanagh ont chanté à ravir un joli duo, puis l'hommage à Sa Grandeur, composé de chant et de récitation a été exécuté par Mlle M. T. Duhamel, Ev. Tasse, C. Lauzon, L. Sylva, et D. Saint-Jean.

Dlle Duhamel, représentant l'ange du lieu de la naissance de Sa Grandeur, Dlle E. Tasse, l'ange de Saint-Eugène, Dlle C. Lauzon, l'ange du diocèse, et Dlle L. Sylva, l'ange du pensionnat.

Dlle D. Saint-Jean a fait les souhaits et félicitations qui ont été suivis par un grand morceau sur le piano, exécuté par Mlle V. Saint-Jean, M. Ryan, M. Garrety, A. Hagan, N. Quinn et M. Leblanc.

La séance s'est terminée par un morceau très bien exécuté sur l'harmonium par Dlle Jean Hagan, et par une adresse présentée en anglais par Dlle D. Smith.

Hier soir avait lieu au couvent de la Congrégation, rue Gloucester, une démonstration du même genre que celle qui a eu lieu au couvent du Sacré-Cœur, rue Rideau. Monseigneur était accompagné de M. le grand vicaire Routhier, de M. le curé Labelle, et plusieurs autres prêtres. Lady Macdonald, M. et madame E. J. Langevin et plusieurs autres citoyens distingués d'Ottawa assistaient à la fête. Monseigneur Duhamel a prononcé à ces deux fêtes, hier et aujourd'hui, une allocution élogieuse dans laquelle il a remercié les révérends Sœurs et les élèves de tout ce qu'elles faisaient en son honneur, et il a félicité les révérends Sœurs des succès qui couronnaient leurs efforts dans l'éducation de la jeunesse.

CALENDRIERS

Les calendriers du diocèse d'Ottawa, sous approbation de Monseigneur l'Evêque sont en vente aux bureaux du Canada, 524 rue Sussex. Prix de l'exemplaire 5 cents. Ce calendrier donne l'indication de fêtes particulières au diocèse d'Ottawa, et autres renseignements de la plus haute importance.

AVIS

Les avis de naissances, décès, mariages doivent être invariablement payés d'avance. Qu'on ne l'oublie pas. Il nous est impossible d'ouvrir des comptes pour des montants aussi minimes.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez

C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

GRANDS AVANTAGES.

Nous envoyons en ce moment les comptes pour l'année écoulée, sur lesquels nous faisons une réduction de 25 pour cent, à condition qu'ils soient payés d'ici au premier janvier prochain. Ceux qui n'auront pas soldé leurs comptes à cette date, auront à nous payer le plein prix de l'abonnement, qui était de \$4.00, payable pendant l'année.

Nous avons fait des arrangements avec *La Minerve*, en vertu desquels ceux qui désirent recevoir la *Minerve* et le *Canada*, éditions de chaque jour, pourront s'abonner à ces journaux moyennant \$6.00 par an payé d'avance, pourvu naturellement que les arrérages, s'il en est, soient soldés. On peut s'adresser indifféremment à l'administration de l'un ou de l'autre de ces deux journaux.

Nous sommes persuadés que grand nombre de personnes s'empresseront de profiter de cet avantage exceptionnel.

Nous avons annoncé qu'à dater du premier janvier prochain, le *Canada* sera payable d'avance. Comme on peut s'abonner à la semaine ou au mois, et que nous donnons ainsi toutes les facilités de paiement, personne ne saurait trouver à y redire. D'ici à cette date nos lecteurs pourront juger si notre journal mérite ou non l'encouragement du public.

Quant aux souscripteurs en dehors de la ville, ils peuvent souscrire pour deux mois en nous envoyant 50 cents, ou pour quatre mois en nous faisant parvenir une piastre. On sait que l'abonnement est de trois piastres par an, ce qui est un prix aussi peu élevé que possible. A ceux qui pendant le mois de décembre nous enverront le prix de la souscription pour une année, nous daterons l'abonnement à partir du premier janvier prochain, leur donnant ainsi le journal pendant treize mois pour \$3.00 seulement.

Tous devraient profiter de cette offre avantageuse.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Garra]
James Macdonald, accusé d'avoir maltraité sa femme; cause remise à demain matin.

Dennis Sullivan accusé de vente de boissons sans licence sur la rue York, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais.

Joseph Carrière accusé de voies de faits sur le marché de la basse-ville, est acquitté sur promesse de mieux se conduire à l'avenir.

Deux cochers de place accusés de désordre; cause remise à demain.

Une jeune fille du nom de Bernardini accusée d'insanité est renvoyée pour subir un examen médical.

NAISSANCE

A Saint-Basile, le 10 courant, Madame Josepa Royal, un fils.

CHEMIN DE FER

Canada Atlantique
ET GRAND TRONC

FÊTES DE

Noël et du
Jour de l'an.

DES BILLETS A

MOITIÉ PRIX

ALLER ET RETOUR

seront émis pour tous les points sur la ligne du chemin de fer "Canada et Atlantique" et le Grand Tronc, à l'occasion des

FÊTES DE NOËL, bons pour aller à partir du vendredi, 21 décembre jusqu'au mardi, 25 décembre inclusivement, et bons pour revenir jusqu'au lundi, 31 décembre inclusivement.

POUR LE NOUVEL AN.—Bons pour aller à partir du vendredi, 29 décembre jusqu'au lundi 31 décembre inclusivement, et bons pour revenir jusqu'au lundi, 7 janvier 1884 inclusivement.

Billets en vente aux dépôts ordinaires.

D. C. LINSLEY, Gérant.

E. C. WINNIE, A. G. F. & P.
Ottawa, 10 déc. 1883 3s

A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN

Every Family.

AN ELEGANT AND FRESHING FRUIT LOZENGES for constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, etc.

SUPERIOR TO PILL, and all other system regulating medicines.

THE DOSE IS SMALL, THE ACTION PROMPT, THE TASTE DELICIOUS, and all other children like it.

Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents.

SOLD BY ALL DRUGGISTS.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU,

Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES:

La Citizien, DE MONTRÉAL,
La Northern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian, do
La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis

au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES,

AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins.

No. 7, Rue Elgin, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.

1er déc. 1883

NOUVELLE MANUFACTURE

DE

BIJOUTERIES

Etablie à Ottawa, en haut du magasin d'horlogerie de M. S. Lanoue, No. 519 rue Sussex.

M. C. H. DOUCET exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Oreilles, Anneaux, Epingles, Chaînes, Croix en or et en argent.

Tout ouvrage garanti et à très bas prix.

Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire.

Ottawa, 18 Déc. 1883 3m

JOS. SENECA

Entrepreneur de Pompes Funébres

265 et 261

RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funébres. Les personnes donnant leur commandes au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes.

On peut s'adresser chez M. Sénécal la nuit comme le jour.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FAÇONNIÈRES

et aux conditions les plus avantageuses, comprenant (pour usage domestique)

Royal, Wilson, Sewing, Wheeler, et Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzel et P.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le braid.

Machines de Jones à rapiécer pour fabricants de chaudières.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

10 Sé. 1883 1a

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et endossées, "Soumission pour appareil de chauffage," seront reçues jusqu'à Lundi le 30 du courant, pour un

Appareil de Chauffage

requis pour la Chambre du Parlement, Winnipeg, Man.

On pourra voir les plans, devis, etc., au Bureau des travaux publics fédéraux, Winnipeg, Man., et à ce département, dès et après Lundi le 17 du courant; on pourra aussi y obtenir des formules de soumission, etc., et tous les renseignements voulus.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme égale à cinq pour cent du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si la soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si elle ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire. Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 13 Décembre 1883.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

ENTRE OTTAWA A MONTRÉAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 12 Nov. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

TAB. DES HRS.	Express local.	Express de vitesse.	Express local.
Quitte Ottawa...	8 15	4 30	p.m.
Arr. à Montréal...	12 45	8 00	10 56
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30
Arrive à Ottawa...	11 30	12 15	9 00

SUR CETTE ROUTE SE DERoule LE

GRAND PANORAMA DU CANADA.

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'EST quitteront Ottawa

7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa.

4.21 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixtes pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char-dortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations, concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN.

GEO. W. HIBBARD.

Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORN, Administrateur-général.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a.m.

Arrive à la Rivière du Loup..... 12.55 p.m.

do Trois Pistoles..... 2.05 p.m.

do Rimouski..... 3.49 p.m.

do Campbellton..... 8.35 p.m.

do Dalhousie..... 9.15 p.m.

do Bathurst..... 11.17 p.m.

do Newcasie..... 1.52 p.m.

do Moncton..... 4.00 a.m.

do Saint-Jean..... 7.30 a.m.

do Halifax..... 12.45 a.m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand Tronc quittant Montréal à 10 p.m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p.m. Saint-Jean à 7.25 p.m., arrivent à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal le lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacCAIG, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant-général, Ottawa, 19 Déc. 1882 1a

GRAND

Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

No. 530, Rue SUSSEX, Ott. wa

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES.

1er Oct. 1883 1a

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA

VOIE LA PLUS COURTE